

upe

LANGUES COLONIALES, LANGUES INDIGÈNES

Quelle organisation du contact linguistique
dans les écoles coloniales
pour quels héritages post-coloniaux ?

Colloque international
24-25 mai 2024

Maison de la recherche - 5, rue des Irlandais - 75005 Paris - <https://languescoloniales.sciencesconf.org>

LANGUES COLONIALES, LANGUES INDIGÈNES

Quelle organisation du contact linguistique dans les écoles coloniales pour quels héritages post-coloniaux ?



Jeudi 23 mai : Pourquoi faire de l'histoire en didactique des langues et des cultures au XXIe siècle ? JE jeunes chercheur.es de la SIHFLES, Maison de la recherche - 4 rue des irlandais, 75005 Paris (salle Claude Simon) - [programme disponible ici](#)

Jeudi 23 mai - 18h45 / Cocktail de bienvenue

Vendredi 24 mai - Maison de la recherche salle Claude Simon

9h30-10h : Ouverture scientifique - *Marc Debono* (Dynadiv - Université de Tours - SIHFLES), *Alice Burrows* (Diltec - Sorbonne Nouvelle - SIHFLES), *Emmanuelle Guerin* (Diltec - Sorbonne Nouvelle) & *Despina Provata* (Université Capodistrienne d'Athènes - SIHFLES).

10h- 11h15 : Conférence d'ouverture : Le français, une langue aux prises avec son histoire ? *Valérie Spaëth* (DILTEC - Sorbonne Nouvelle)- répondante *Emmanuelle Guerin* (DILTEC - Sorbonne Nouvelle) - (modératrice : *Amélie Cellier*, DILTEC - Sorbonne Nouvelle)

11h15-11h30 pause café

Session 1 : français et école coloniale (modération *Thomas De Fornel*, LACES - EDSP2 - Université de Bordeaux)

11h30-12h : N'enseignait-t-on que le français à l'école coloniale ? *Gérard Vigner* (Ministère de l'Education Nationale)

12h-12h30 : L'école des Pères Blancs au temps de la conquête coloniale en Kabylie (Algérie, 1892-1914) : prolégomènes sociolinguistiques, *Véronique Miguel Addisu* (Dylis - Université de Rouen Normandie)

12h30-14h pause déjeuner - buffet

Session 2 : les langues et les indépendances (modération *Karima Gaci*, Université de Leeds, Diltec - Université Sorbonne Nouvelle)

14h-14h30 : Français, arabe et langues berbères en Algérie de l'époque coloniale à aujourd'hui : politiques linguistiques et gestion des contacts de langues et des plurilinguismes, *Claude Cortier* (ICAR - ENS de Lyon)

14h30-15h : Paradoxe de la valeur de la langue arabe comme langue d'enseignement dans les écoles algériennes après l'indépendance, *Edgard Sanza, Fanny Dauphin* (UNIFA)

15h-15h30 : Liberal bracket in the colonial History : Kurdish language politics during the peace negotiation process in turkey (2009-2015), *Demet Arpacik* (Lehman College, Etats-Unis)

15h30-15h45 pause café

Session 3 : le français entre colonisation et décolonisation (modération *Paola Gamboa*, Diltec - Sorbonne Nouvelle)

15h45-16h15 : Colonisation - décolonisation : un regard critique sur les images dans les manuels de français pour les étrangers. *Marie-Sophie Le Mounier* (Diltec - Sorbonne Nouvelle)

16h15-16h45 : Enjeux de l'enseignement en/du français en contexte postcolonial : le Vanuatu, hot spot mondial de la diversité linguistique, *Coraline Pradeau* (Dylis - Université de Rouen Normandie)

17h-18h30 : AG de la SIHFLES

19h30 : Dîner

Samedi 25 mai- Maison de la recherche salle Claude Simon

Session 1 : le français entre colonisation et décolonisation (modération *Pierre Sallé*, Dynadiv-Université de Tours)

9h30-10h : L'élaboration d'une francophonie de dialogue et ses enjeux géopolitiques dans l'ancien empire colonial français (années 1960), *Antoine Vermauw* (ECP - Université Lumière Lyon 2)

10h-10h30 : L'école au Bénin : sanctuaire d'une idéologie langagière postcoloniale, *Christel Troncy* (Dylis - Université de Rouen Normandie)

10h30-10h45 pause café

10h45-12h : conférence : *Salikoko Mufwene* (University of Chicago - Collège de France) La place du français en Afrique post-coloniale : la langue doit nourrir son homme - répondant *Jean-Louis Chiss* (DILTEC - Sorbonne Nouvelle), (Modératrice : *Marie-Sophie Le Mounier*, DILTEC - Sorbonne Nouvelle)

12h-12h30 : Décoloniser le milieu scolaire francophone canadien : enjeux de réconciliation, *Eva Lemaire* (University of Alberta - Canada)

12h30-14h pause déjeuner- buffet

Session 2 : idéologies linguistiques et colonisation(s) (modération *Antoine Vermauwet*, ECP - Université Lumière Lyon 2)

14h-14h30 : Un pavé dans la mare de l'idéologie linguistique dominante au Chili (fin XIXe et débuts du XXe siècle) : Rudolf Lenz et la langue indigène (mapudungun), *Javier Suso Lopez* (Université de Granada, Espagne)

14h30-15h : L'école africaine : lieu d'injustice et/ou d'aliénation linguistique ? Regards croisés sur les politiques linguistiques scolaires au Ghana et au Togo, *Koffi AGBEFLE* (Académie Africaine de Recherches et d'Etudes Francophones, Togo)

15h-15h30 : La place de la langue française dans la société cambodgienne contemporaine : enjeux linguistiques, identitaires et politiques, *Raphaël GROSBOIS* (Dipralang EA739, Université Paul Valéry - Montpellier III)

15h30-16h : Clôture du colloque : *Gérard Vigner* (Ministère de l'Education Nationale) - L'école coloniale un tabou de la didactique des langues ? Analyse de trois jours de conférence